



Congreso Plural 80 años después

Instituto Cervantes – Universiteit Utrecht – Institut Français

Spanish Women Exiled in France: Agency and Transnationalism

Mujeres españolas exiliadas en Francia: Agencia y transnacionalismo

In this conference, with which we commemorate the republican exile (1939-2019), we adopt a transnational perspective on the republican women who were temporarily or permanently exiled in France. We are interested, specifically, in the identity building process of the exiled women during their stay in France and focus on the study of autobiographical writings (letters, essays, diaries, autobiographical texts, interviews). The questions that guide our research are the following: What image of France—as a transit country, a receiving country or a new homeland— is reflected in the autobiographical works by the exiled women? How do the exiled women represent their experiences in the French refugee camps and in the Resistance? What image is created in the autobiographical works of the women's agency during the exile in France? How do the exiled women construct their identity in the autobiographical works?

In the conference, we analyse, from a transnational point of view, the testimonials and autobiographical texts by female figures from the artistic and political fields such as: the activist and translator Mercedes Comaposada Guillén; the journalist, novelist and playwright Teresa Gracia; the actress Maria Casarès; the philosopher María Zambrano; the lawyer and politician Victoria Kent; the writer and journalist Luisa Carnés; the writer María Teresa León; the poet, screenplay writer and playwright Concha Méndez; the activist, politician, and writer Federica Montseny; the politician and playwright María Lejárraga; the translator, journalist and writer Consuelo Berges.

Programa preliminar

- 01 dic. 2019 –
30 ene. 2020
- Exposición en diálogo:
Mujeres españolas exiliadas en Francia (Instituto Cervantes de Toulouse)**
- 12 dic.2019 **Congreso: Mujeres españolas exiliadas en Francia: Agencia y transnacionalismo**
- 12.30 **Almuerzo**
- 13.30 **Inauguración** – Pilar Tena, directora del Instituto Cervantes Utrecht, y Helena Houvenaghel, cátedra Literatura hispánica de la Universidad de Utrecht
- Exposición en diálogo:** Mujeres españolas exiliadas en Francia – María Luisa García Manso, Universidad de Utrecht
- 13:45 – 15:15 **Mesa Redonda** – Moderación: María Luisa García Manso (Universidad de Utrecht)
- El exilio francés de Victoria Kent (1940-1944): Una visión transnacional de la ocupación alemana de París – Carole Viñals (Université Lille III)
- María Zambrano en Francia (1964-1984). Una construcción transnacional de la ciudadanía – María Carrillo. (Université de Franche-Comté)
- Sobrevivir en un exilio pensado en masculino: Agencias y subjetividades femeninas en el destierro francés (1945-1975) – Alba Martínez Martínez. (Universidad de Granada/Université Paris 8)
- Agencia femenina en tránsito: Maria Casarès y Federica Montseny en Francia (1936-1945) – Helena Houvenaghel (Universidad de Utrecht)
- Discusión
- 15:15 **Ponencia por Luis García Montero.** (Universidad de Granada. Director del Instituto Cervantes)
- Discusión
- 16:30 **Pausa café**
- 17:00 **Cierre**